

ZOROASTRE..... TRAGÉDIE

5

ACTE PREMIER.

SCÈNE PREMIÈRE

Abramane, Zopire.

Prélude

p.^o viol. et H. bois.

un peu vite

Tous.

Zopire.

A l'heureux Abramane en

B.C

- Si tout est propice, Le peuple consterné de ce ravage affreux, Pour disposer du trône attend l'arrêt des

Abramane

Dieux, Faites les déclarer en faveur d'Ernice. C'en est fait, qu'à son tour Amélite gemisse.

6 Air vif en Rondeau.

Acte I.^{er}

Non, je ne puis assez punir une inhumaine qui m'outrage, Non, je ne puis assez punir une inhu-

1^{er} Basson.

2^e Basson.

B.C.

Fin

= maine qui m'outra-ge. Dans des fers odieux est ce à moi de languir, Zoroastre est aimé, la haine est mon

Fin. 1^{re} Reprise

Fin

Da Capo. 1

= tage, Non —

2^e Repr.

Trop ingrante Amélie te il est temps que ma rage Te rende tous les

Da Capo

Zoroastre

maux que tu m'as fait souffrir. Non, je ne puis assez punir, // une inhumaine qui m'outra... ge.

Et nos Dieux, et le Peuple ont pros crit sans retour Le Chef audacieux d'une Secte ennemie: Le

Roi, qu'avoient ré duit les erreurs de l'impie, à la fleur des ans vient de perdre le jour. Rien ne peut

plus troubler le cours de votre vie Si vous triomphez de l'amour, Rien ne peut plus troubler le

cours de votre vie, Si vous triomphez de l'Amour. Zoroastre est proscrit, il fuit, mais il res=

Zopire = pire Nos Dieux de leur gloire jaloux Ont vengé leurs autels qu'ils ne doivent qu'à vous Est-ce assez d'un é=

Abramane

Zopire = ail pour l'horreur qu'il m'inspire! Peut-il échapper à vos coups? De vos enchante =

Lent
petit
silence

B. et Contre B.

p^{mo} viol. = mens la force est invin- ci- ble, Le pouvoir qu'Ariman a remis en vos mains De sa vaste puis =

2^o viol.

Basses. Contrebasse

vif et marqué Zoroastre.

= sance est l'image terrible. Vous avez à ses pieds entraîné les humains.

Abramane

vif.

Ce pouvoir écla-

B. C.

= tant: ne touche plus mon ame; Que l'appas d'un trone est flatteur! Ce seul bien manque à ma grandeur,

Et mon ambition qui s'irrite et s'en flame. Ne présente sans cesse aux desirs de mon cœur. Puigi compter sur Cri-

Zopire

= nice? Zopire, elle doit m'attendre dans ces lieux. Vous la voyez, mes soins ont secondé vos vœux.

Erinice, Abramane.

Qu'au deffaut de l'Amour la gloire vous unisse, Immolez tout pour etre heureux.

Prélude de Basses.

Abramane.

Princesse, avec Phæres la tyrannie expire, Ses yeux étoient couverts d'un funeste ban-

B. C.

Tent.

= deau, Et nos Dieux qu'il croyoit détruire l'ont conduit à pas lents dans la nuit du tombeau. Voir nos peuples heu-

= reux est le bien ou j'aspire, Amélite est d'un sang qui nous donna des Rois, Mais au trone, comme elle, Erri-

Erinice

= nice a des droits, Et les Dieux, pour regler le sort de cet empire, Vont bientôt emprunter ma voix. Je t'entens

Zoroastre. Air vil.

Abramane
 pour régner, parle, que faut-il faire! Nous unir pour jamais. La raison, plus que la colère, Teint les

feux dont je brûlois, Pour éclairer mon cœur l'amour me fut contraire, Il vouloit m'inspirer le dé-

Erinice.
 = sir de vous plaire, vous réserver un trone, et vanger vos attraits. Tu prens, pour t'excuser, une inutile

peine, Laisse avec moi ce frivole détour. Je te connois, tu vas me connoître à ton tour. Je sens

pour Zoro-astre une tendresse vaine; L'espoir de la vanger l'étouffe sans retour. Ré-

Acte I^{er}

gnons, et ne songeons d'ormais à l'Amour Que pour n.^e livrer à la haine.

Erinice Duo. viol. 1^{re} 2^e viol. 2^e

Unissons nos fureurs, Goutons les douceurs d'une vengeance écla. tan. te.
Abramane

Unissons nos fureurs, Goutons les douceurs d'une vengeance écla. tan. te.

Erinice. Abramane
De ma rivale tremblante Je verrai couler les pleurs. Je jouirai de la rage impuissante

D'un ennemi jaloux accablé de malheurs. On reprend le Duo.
Des Bactriens l'ingrate entraînoit tous les

Zoroastre.

vœux Par l'effroi d'un soudain orage Mon art a suspendu le zèle impétueux D'un peuple

Erinice.

= mide et volage. A cheve. Que les Dieux se déclarent pour moi; C'est à ce prix que je me donne.

Silence

Si tu me fais régner, Je jure qu'avec toi Je partagerai ma Couronne Dieux ter-

=ribles, Dieux tout puissans, sur ma tête lancez la foudre Si je trahis mes sermens; Dieux terribles, Dieux puis-

1^{er} viol. 2^e

2^e viol. 2^e

Basses 2^e

rans, Sur ma tête lancez la foudre, Eclatez, hâtez vous de me réduire en poudre, Si je tra-

il partage sa baguette avec elle. *Abramane.* Je ne balance plus... que ce don soit le gage d'un œud sacré qui nous engage.

Viol. a demi *Announce* *Viol. douce* *Abramane* *On approche... quittons ces*

lieux. Je vous laisse un pouvoir égal à ma puissance. Qu'Amélite a son gré me dédaigne et m'of-

= fence, Je suis assez vengé s'il éclate à ses yeux. Il suffit; Réponds moi des Dieux, Je te re-

Musical notation for the first system, including vocal lines and basso continuo with figured bass.

= ponds de ta vengeance, Je te réponds de ta vengeance.

Musical notation for the second system, including vocal lines and basso continuo.

SCENE III.

Amélite, sa Suite,
Lélie, et Cephie,

1^{re} Fl. *Toutes les Fl.* *Viol. 2^e* *Viol.* *Chœur gracieux* *Basses 2^e*

fort *fort.*

Rassurez vous, tendre Améli.. te Voyez nos

Musical notation for the third system, including parts for Flutes, Violins, Choir, and Basses.

Sort.

jeu, écoutez nous. Que le trouble qui vous agite Cè... de à l'espoir le plus doux

1^{er} Viol. d.a
2^{es} Viol. d.a

tous fort

Que le trouble qui v^s agite Cè... de à l'espoir le plus doux Rassurez v^s tendre Amélie,

fort.

Zoroastre.

Voyez nos jeux, écoutez nous... voyez nos jeux, écoutez nous.

doux. fort. doux.

Amelite.

Les plaisirs, et les jeux ne m'offrent plus de charmes. Non, non, à d'éternelles larmes mes tristes

B.C.

yeux sont condamnés. Je tiens à la douleur par divincibles chaînes; Et l'unique plaisir des cœurs

Céphie.

infortunés. Est de s'occuper de leurs peines, Est de s'occuper de leurs pei... nes. Laissez nous parla

Acte I^{er}

ger vos pleurs, Rien n'est plus doux pour une ame sensible que le tendre interrest qu'on prend à ses malheurs

Zélie. *w Amélie*
Esperer un sort plus paisible, L'amour sait à doucir les plus vives douleurs.

Reviens, Reviens, c'est l'Amour qui t'appelle, Cher amant, viens régner sur des peuples soumis, Et sur le

Fl. seule

B. C. 4

Cœur le plus fidel... le. Reviens, reviens, C'est l'amour qui t'appelle, Cher amant, Cher amant, C'est la-

une 8^e plus haut *Unisson.*

Zoroastre.

mour qui l'appel..... le. *Fin* *Detes Barbares ennemis Bra. ve la rage criminelle, Calme par*

1^{er} viol. d.^{ce}

2^{es} viol. d.^{ce}

Fin.

ton retour, et ma terreur mortelle, Et les peines dont je gemis. Re - *Da Capo* *al segno* *On reprend le Chœur*

gracieux, page

Fl. Seule.

Da Capo *al segno*

Fl. Seule.

Air tendre en Rondeau.

1^{er} viol. d.^{ce}

2^{es} Viol. d.^{ce}

Fin. 1^{re} Reprise

Fin.

Céphie à Amélite.

L'Amour pour un cœur qui l'implore N'a point d'éternelles rigueurs. Les ten... dres pleurs

B. C.

Que répand l'aurore Font bientôt éclo - re, Les plus belles fleurs.

1^{re} Fl. Gavote vive en Rond. au *Zoroastre.* *Tous* *2^e*

1^{re} Fl.
Viol. d.
H. C. d.
Barres d.

Fin.

Detailed description: This system contains the first four staves of the score. The top staff is for the first flute, marked '1^{re} Fl.' and 'Gavote vive en Rond. au'. The second staff is for the violin, marked 'Viol. d.'. The third staff is for the harp, marked 'H. C. d.'. The bottom staff is for the bass, marked 'Barres d.'. The music is in 2/2 time and B-flat major. The first flute part has a '2^e' marking at the end. The violin part has a 'p^{ro}' marking. The harp part has 'Tous' and 'h.c.' markings. The bass part has 'Fin.' at the end.

Viol. a demi.
2^e Gavote.
Barres a demi

Tous
Dacapo
Dacapo

Detailed description: This system contains the next four staves. The top staff is for the violin, marked 'Viol. a demi.'. The second staff is for the second flute, marked '2^e Gavote.'. The third staff is for the harp, marked 'Tous'. The bottom staff is for the bass, marked 'Dacapo'. The music continues in 2/2 time and B-flat major. The violin part has a 'Dacapo' marking. The second flute part has a 'Dacapo' marking. The harp part has a 'Dacapo' marking. The bass part has a 'Dacapo' marking.

On reprend la P^{re}

Detailed description: This system contains the final two staves. The top staff is for the first flute, marked 'On reprend la P^{re}'. The bottom staff is for the bass. The music continues in 2/2 time and B-flat major.

Zéphire comblez notre attente, Ramenez un doux repos, De votre aile caressante Calmez le courroux des flots,

Zélise Zéphire comblez notre attente, Ramenez un doux repos, De votre aile caressante Calmez le courroux des flots,

1^{re}
2^e
Flute

Ramenez un doux repos, De votre aile caressante Calmez le courroux des flots, De votre aile carres =

Ramenez un doux repos, De votre aile caressante Calmez le courroux des flots, De votre aile carres =

Fl.
1^{re} Viol.

+ unis.

sante Calmez le courroux des flots.

sante Calmez le courroux des flots.

Gavotte tendre *1^{re}* *Tous*

à demi

à demi.

2nd *On reprend le Duo en Ch.*

The musical score consists of ten staves. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is the beginning of a piano piece, marked 'Gavotte tendre' and '1^{re} Tous'. The fourth and fifth staves continue the piano accompaniment, with 'à demi' markings. The sixth and seventh staves show a more complex piano texture, with a '2nd' marking and the instruction 'On reprend le Duo en Ch.'. The eighth and ninth staves continue the piano part, and the tenth staff is the final line of music on the page.

2^e Après Flutes gai.

Acte I^{er}

2^e

1^{re} viol. d.

2^e viol. d.

Basses d.

tous

This musical score is for Acte I, featuring a section for Flutes, Violins, and Basses. The score is written for a 2^e flute part, with the first and second violins playing in the same part. The basses play a simple harmonic accompaniment. The music is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are indicated as "2^e Après Flutes gai." The score consists of 12 staves, with the first three staves grouped together and the remaining nine staves grouped together. The first staff is for the 2^e flute, the second and third staves are for the 1^{re} and 2^e violins, and the fourth staff is for the basses. The music is characterized by a lively and cheerful mood, with a strong emphasis on the flute and violin parts. The flute part features a series of eighth-note patterns, while the violin parts play a similar melody. The basses provide a steady accompaniment of quarter notes. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The word "tous" is written below the first staff of the second group, indicating that all instruments play together. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Zoroastre.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a melodic phrase and includes the instruction *Tous* above the staff. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, providing a harmonic foundation with chords and moving lines.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a dense, rapid melodic passage with the instruction *Tous* above the staff. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, mirroring the complex rhythmic patterns of the first system. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, continuing the harmonic support.

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is for Violins and Horns, indicated by the instruction *Viol. et h. bois.* and *Bruit Souterrain.* It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, providing a harmonic base for the strings. The instruction *Tous* is written below the bottom staff.

/ avec le chœur.

Les rayons du soleil palissent, Les rayons du soleil pa-lis... sent, La terre tremble, Le jour fuit
Chœur.

Les rayons du soleil pa-lis sent, La terre tremble, Le jour fuit

Viol.

Au bruit dont les airs retentissent, Les cris des échos s'unissent, Quelle affreuse nuit.

Au bruit dont les airs retentissent, Les cris des échos s'unissent, Quelle affreuse nuit.

Viol.

Viol.

Amélie

C'est vous, chère Eri - nice; Ah! dans mon trouble extrême, Votre danger redouble ma terreur. Fuyons des

B.C.

Erinice

lieux remplis d'horreur, Venez, je crains pour vous autant que pour moi même Foible Princesse, ici ne

tremble que pour toi; Jugé par mes fureurs, Connois par ton effroy Quelle est ma haine et ma puis=

Amélie

Erinice a la suite d'Amélie.

sance. Qu'enten-je! Eh! d'où peut naître un si cruel transport? Eloignez vous, ou craignez ma van=

Silence

SCENE V.

= geance, Redoutez des tourmens plus affreux que la mort.

Amélie Erinice.

He-las! tout suit, tout m'abandonne. Ton bonheur disparoit, et leur fuite té-

=tonne? Venez.. esprits cruels, soumis à mon pouvoir, Abramane commande, et ma

Basses d.

voix vous appelle. Venez faites régner à jamais autour d'elle, la terreur, et le désespoir.

SCENE VI.

Amélie
troupe de furies.

Dieux protecteurs de l'innocence, Dieux justes prenez ma défense

B. C.

Zoroastre
Chœur vif de Furies.

Tremble, Trem... ble, Suis nos pas. En vain l'innocence

Tremble, Trem... ble. Suis nos pas. En vain l'innocence crie; Enfer ne l'écoute

Tremble, Trem... ble, Suis nos pas. En vain l'innocence crie, Dieu

1^{er} h. b.

2^{es} h. b.

1^{er} Viol.

2^{es} Viol.

H. C. et I. les

Tous.

Basses.

Tous.

Bassons.

crie, L'enfer ne l'écoute pas L'enfer, ... L'en-fer ... ne l'écoute pas. S'il la poursuit pendant la

pas, En vain l'innocence crie, L'enfer, .. L'en-fer ... ne l'écoute pas. S'il la poursuit pendant la

=fer ne l'écoute pas En vain l'innocence crie, L'enfer, .. L'enfer ne l'écoute pas. S'il la poursuit pendant la

vie, Il la van ge, Il la van ge après le trépas, Il la van . . . ge après le trépas.

vie, Il la vange à près le trépas à près le trépas, Il la van ge à près le trépas, Il la van . . . ge à près le trépas.

vie, Il la vange à près le trépas. Il la van ge, Il la vange à près le trépas, Il la vange à près le trépas.

L'Ouverture pour Entr'Acte.

ZOROASTRE. ACTE II^e SCENE PREMIERE

*Abénis.
Lever de l'Aurore.*

*Ritournelle.
1^{re} Flutes.*

2^{es} Fl.
1^{re} Viol. d^{re}
2^{es} Viol. d^{re}

This section contains the Ritournelle for the first three staves. The top staff is for the first flute, the middle for the first violin, and the bottom for the second violin. The music is in 3/4 time and features a melodic line in the flute with accompaniment from the strings.

Abénis.

Air.

Sommeil suis, suis de ce séjour. Pour la feste la plus

1^{re} Viol. d^{re}
2^{es} Viol. d^{re}
Basses d^{re}

This section contains the vocal entry and accompaniment for the first part of the scene. It includes staves for the first violin, second violin, and basses. The vocal line is written in the first staff, with the lyrics "Sommeil suis, suis de ce séjour. Pour la feste la plus" written below it. The accompaniment consists of the string parts.

belle La voix de l'amour nous appelle, volons à la voix de l'amour, Volons.....

Viol.

à demi jeu

Viol.

da

6 5 6 7 4 7 6 7 *à demi jeu.* 9 8

doux.

... volons à la voix de l'amour. Cénide un peu vite L'aurore vermeille Presse son re =

à demi jeu

à demi jeu.

7 6 5 9 6 6 4 3 // 6 6 5 7 5

tour.

Les tendres Oiseaux quelle éveille, Par leur chans annon-cent le jour Som-

pres Fl.

2^e Fl.

Viol. très doux

Detailed description: This system contains the first part of a musical score. It includes a vocal line with lyrics, and three instrumental staves: two for Flutes (labeled 'pres Fl.' and '2^e Fl.') and one for Violins (labeled 'Viol. très doux'). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The vocal line begins with the lyrics 'tour.' and continues with 'Les tendres Oiseaux quelle éveille, Par leur chans annon-cent le jour Som-'. The instrumental parts provide harmonic support with various rhythmic patterns.

meil suis, suis de ce séjour.

p^{mo} Viol. 2.

Abénis.

Duo.

Pour la feste la plus belle La voix . . . de l'A. =
Cénide.

Pour la feste la plus belle La voix de l'A. =

Viol. d^{ca}

Detailed description: This system continues the musical score and is divided into two sections. The left section features a vocal line with the lyrics 'meil suis, suis de ce séjour.' and a violin part labeled 'p^{mo} Viol. 2.'. The right section is a 'Duo' between two vocalists, 'Abénis.' and 'Cénide.', with lyrics 'Pour la feste la plus belle La voix . . . de l'A. ='. Below the vocal lines is a violin part labeled 'Viol. d^{ca}'. The music continues with various rhythmic and melodic motifs.

=mour nous appelle; Volons à la voix de l'Amour, vo -
 =mour nous appelle; Volons à la voix de l'Amour, vo -

This system contains the first two staves of the score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests.

= lons à la voix de l'Amour, volons, volons à la voix de l'Amour.
 = lons à la voix de l'Amour, volons volons à la voix de l'Amour.

p. res. Fl. *Fl. seule*
2^e Fl. *Fl. seule*
Viol. *très doux.*

This system contains the remaining staves of the score. It includes a vocal line, a piano accompaniment line, and three woodwind parts: 2nd Flute, Flute solo, and Violin. The piano accompaniment includes figured bass notation (6 4 6 3 6 4 7) and dynamic markings like *très doux.* The woodwind parts have specific performance instructions like *p. res. Fl.* and *Fl. seule*.

Le Dieu de Zoroastre est un Dieu favorable, C'est l'Amour qui dicte ses loix; L'ignorance et l'erreur,

qui regnoient dans nos bois, Cedent aux traits brillans de Salumière aimable, Et le bonheur vole à sa voix

Cénide

Par son ordre, en ce jour, nôtre vive jeunesse, à des nœuds Solemnels s'asservit pour jamais.

Que cette loi nouvelle est chère à ma tendres... se. Que l'Himen doit avoir d'attraits. Nous allons être u =

= nis pour nous aimer sans cesse, Le Dieu de Zoroastre est le Dieu... des bienfaits, Le Dieu de Zoroastre est le

Abénis

Zoroastre

37

Dieu des bien faits. De notre flâme mutuelle l'Himen va pour toujours assurer le bonheur: L'Amour,

qui l'alluma pour la rendre éternel. . le, Offre un nouveau charme à mon cœur Dans le devoir dev: être si-del-le.

Cénide avec le Ch: // un peu gai. Chœur.
 Someil, Someil, Suis de ce séjour. . Pour la feste la plus belle Lia voix, Lia
 Ch: avec Abénis.

Someil Suis de ce séjour. Pour la feste la plus belle Lia
 p^{no} Viol. et h. b.
 2.^{es}
 Tous Basses. T^s

Acte II^e

Cénide seule. // *avec le Ch^o*

voix de l'amour n^o appelle, Volons à la voix de l'amour. Volons.

Cénide seule // *avec le Ch^o*

voix de l'amour n^o appelle, Volons a la voix de l'amour. Volons

voix de l'amour n^o appelle, Volons

à la voix de l'amour, Volons à la voix de l'amour.

à la voix de l'amour, Volons à la voix de l'amour

à la voix de l'amour, Volons à la voix de l'amour.

SCENE IV.

Zoroastre, Mages, troupe d'indiens, et indiennes,
Abénis, Cénide.

Entrée d'indiens et d'indiennes. Fl. seule.

The musical score consists of several staves with the following labels and markings:

- Fl. seule.** (Flute solo) - top staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - third staff
- Basses** - fourth staff
- toutes les Fl.** (all flutes) - fifth staff
- Les 2. pres Fl.** (the 2nd flutes) - sixth staff
- Pres seule.** (flute solo) - seventh staff
- Reprise** - eighth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - ninth staff
- Viol. 2^e** (Second Violin) - tenth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - eleventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - twelfth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - thirteenth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fourteenth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - fifteenth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - sixteenth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - seventeenth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - eighteenth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - nineteenth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - twentieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - twenty-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - twenty-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - twenty-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - twenty-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - twenty-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - twenty-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - twenty-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - twenty-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - twenty-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - thirtieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - thirty-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - thirty-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - thirty-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - thirty-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - thirty-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - thirty-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - thirty-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - thirty-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - thirty-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fortieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - forty-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - forty-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - forty-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - forty-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - forty-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - forty-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - forty-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - forty-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - forty-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fiftieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - fifty-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fifty-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - fifty-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fifty-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - fifty-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fifty-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - fifty-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - fifty-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - fifty-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - sixtieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - sixty-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - sixty-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - sixty-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - sixty-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - sixty-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - sixty-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - sixty-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - sixty-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - sixty-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - seventieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - seventy-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - seventy-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - seventy-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - seventy-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - seventy-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - seventy-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - seventy-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - seventy-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - seventy-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - eightieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - eighty-first staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - eighty-second staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - eighty-third staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - eighty-fourth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - eighty-fifth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - eighty-sixth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - eighty-seventh staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - eighty-eighth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - eighty-ninth staff
- 1^{re} Viol.** (First Violin) - ninetieth staff
- 2^e Viol.** (Second Violin) - hundredth staff

Acte II^e

pres
2^{es}

Toutes pres
Toutes 2^{es}

Les 2 Fl.
Les 2 Fl.

This page of a musical score, titled "Acte II^e" and numbered "40", contains eight staves of music. The notation is primarily in treble clef, with a bass clef on the final staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. Performance instructions are placed above and below the staves, such as "pres" (pizzicato), "2^{es}" (second ending), "Toutes pres" (all instruments pizzicato), "Toutes 2^{es}" (all instruments second ending), and "Les 2 Fl." (for the two flutes). The score is enclosed in a large bracket on the left side.

Zoroastre.

Zoroastre.

Ces retraites sont les aziles De l'innocence et de la paix.

1^{re} Viol. 2^e

2^{es} Viol. 2^e

Prélude de Basse.

Basses 2^e

Peuples, puissiez vous désormais n'y trouver que des jours tranquilles. D'un Dieu, maître des Dieux, et Père des hu-

à 2. c.

= mains, vous avez reconnu la puissance Suprême a ces traits éclatans dont il s'est peint lui même Dans les ou-

This system contains a vocal line on a single staff and three piano accompaniment staves. The vocal line is in a 3/4 time signature with a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The lyrics are written below the vocal staff.

Chœur vil.

vragés de ses mains.

Le bruit effrayant du tonnerre, du tonnerre, Le feu rapide des E-

Le bruit effrayant du tonnerre, Le feu rapide des E-

Viol. et h. b.

This system contains a vocal line on a single staff and three piano accompaniment staves. The vocal line is in a 3/4 time signature with a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The lyrics are written below the vocal staff. The section is marked 'Viol. et h. b.'.

Céride Lentement.

= clairs, Le feu rapide des éclairs *L'haleine des zéphirs qui parfume les airs, Les*
Abénis.

= clairs, Le feu rapide des éclairs *L'haleine des zéphirs qui parfume les airs, Les*

Viol. 2^e

Tres lent avec le ch^r

Zoroastre.

fleurs qui brillent sur la terre, Tout re trace sa gloire aux yeux de l'univers. *Un tronc éclatant de lu*

fleurs qui brillent sur la terre, Tout retrace sa gloire aux yeux de l'univers. *p¹ Viol. 2^e*

2^e Viol. 2^e

tous.

miere Aux mortels éblouis dérobe en vain ses traits; Pour le bonheur du monde il remplit sa Car =

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, followed by two piano staves and a basso continuo line. The lyrics are written below the vocal staff. The music is in a minor key and common time. The basso continuo line includes figured bass notation such as 6, 4+, 6, 4 7, 4 3, and 6.

rière, Il est l'ame et l'amour de la nature entière Par sa flâme et par ses bienfaits.

The second system of the musical score also consists of four staves: vocal line, two piano staves, and a basso continuo line. The lyrics are written below the vocal staff. The music continues in the same style as the first system. The basso continuo line includes figured bass notation such as 6, 7, 6, 5, 2, 7, 3, 6, 5, 4, 7, and 2.

Chœur.

Zoroastre.

Le bruit effrayant du tonnerre, Le feu rapide des Eclairs Le feu rapide des E-

Violons et h. b. Le bruit effrayant Le bruit effrayant du tonnerre, Le feu rapide des E-

Tous.

This system contains two staves of music. The top staff is for the Chœur and the bottom staff is for Violons et h. b. Both staves have lyrics written below them. The lyrics are: "Le bruit effrayant du tonnerre, Le feu rapide des Eclairs Le feu rapide des E-". The bottom staff also includes the lyrics: "Le bruit effrayant Le bruit effrayant du tonnerre, Le feu rapide des E-". The word "Tous." is written below the bottom staff.

Cénide *avec le Ch.*

= clairs *l'haleine des Zéphirs qui parfume les airs, Les fleurs qui brillent sur la terre, Tout re-*

Abénis *avec le Ch.*

= clairs *l'haleine des Zéphirs qui parfume les airs, Les fleurs qui brillent sur la terre, Tout re-*

// doux Sans h. b. *Viol.*

H. b.

This system contains four staves of music. The top staff is for Cénide and the second staff is for Abénis. Both have lyrics: "l'haleine des Zéphirs qui parfume les airs, Les fleurs qui brillent sur la terre, Tout re-". The word "Cénide" is written above the first staff, and "Abénis" is written above the second staff. The word "avec le Ch." is written to the right of the first two staves. The third staff is for Violons et h. b. and has the lyrics: "l'haleine des Zéphirs qui parfume les airs, Les fleurs qui brillent sur la terre, Tout re-". The word "// doux Sans h. b." is written below the third staff. The word "Viol." is written to the right of the third staff, and "H. b." is written below the fourth staff. There are some numerical markings (4, 6, 9, 6) above the fourth staff.

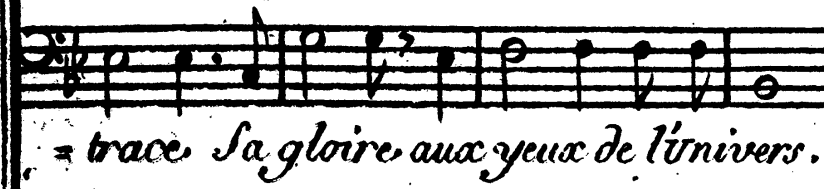
Acte II^e

Zoroastre.

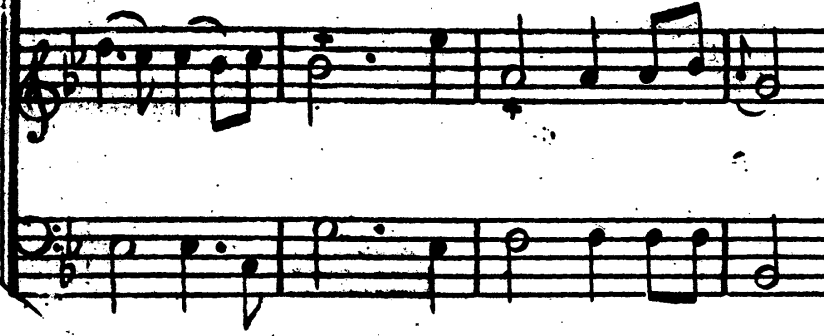
Lent.



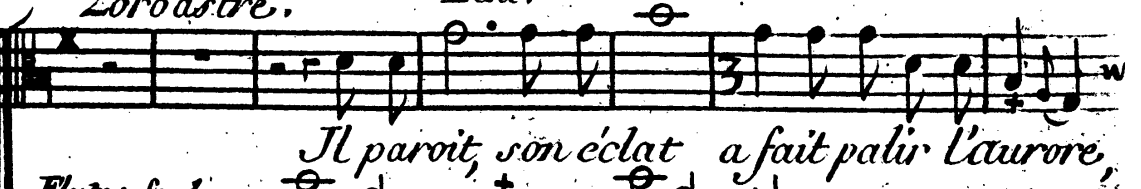
tra. ce. sa gloire aux yeux de l'univers.



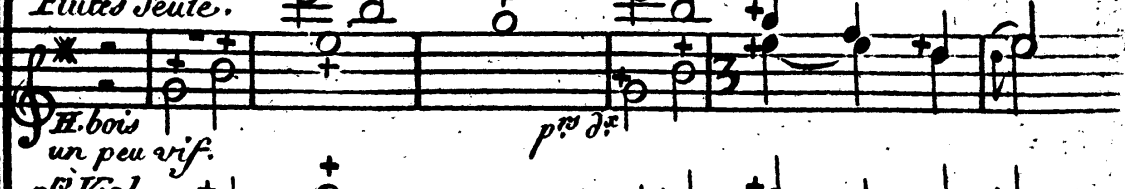
trace sa gloire aux yeux de l'univers.



Le jour brille de toutes parts.



Il paroit, son éclat a fait palir l'aurore,



Dieu bien faisant, Zoroastre t'implore. Daigne favoriser



de tes premiers regards un nouveau peuple qui t'ado... re.

Flutes seule.

H. bois un peu rif. p.¹ Viol.

Basses.

Toutes les Fl. sans h. b.

B. C.

Zoroastre.

Flutes *p. res* *Tous*

Marche lente et majestueuse pour l'adoration d'Orosmade.

Viol. *a demi* *1^{re} d.* *2^e d.*

H. C et T^{les} *a demi* *1^{re}*

Basses. *a demi.*

Zoroastre

Ministre de ce Dieu qui veillez, par son choix, Au feu sacré que dans nos bois ont allumé les flammes du tan-

Flutes.

1^{re} Viol. d. *2^e d.*

Basses d.

nerre, Conservez ce trésor, et publiez ses loix, Annoncez sa gloire a la terre.

Viol. et H. bois.

Air majestueux.

Tous

Reprise.

Zoroastre.

Zoroastre.

49

Aimez vous, aimez moi, peuples Soyez heureux; Helas! loin de l'objet de mes plus tendres vœux,

B.C.

Une funeste loy me condamne de vi. vre. L'Enfer, Abramane et ses Dieux sont obstinez a me pour

Air.
suivre, et la terre gémit sous leur joug odieux. Les plaisirs innocens qui sont votre partage,

La paix qui regne dans vos cœurs sont l'unique bien qui soulage. Le poids cruel de mes malheurs

Chœur.
Regnez sur un peuple fidèle, Zoro-astre commandez nous. Vivez en li. ber. te, c'est un destin si

Tous
Regnez sur un peuple. fidèle, Zoro-astre commandez nous. B.C.

Acte II^e Chœur

Doux, Je suis contents de votre zèle.

Zoroastre commandez nous, Regnez sur un peuple fidèle

Zoroastre commandez nous, Regnez sur un peuple fidèle

Qui veut vivre et mourir pour vous.

Zoroastre

Qui veut vivre et mourir pour vous.

Non, non, votre bonheur me sert de récompense, La nature et l'a-

= mour m'ont inspiré vos loix, que vos loix et votre innocence soient vos seuls guides et vos Rois? Ve-

égales.

= nez, jeunes amans, que la feste commence! Recevez de ma main l'objet de votre choix.

Zoroastre.

en les mariant.

Viol. gai un peu pointé

Aimez vous, aimez v^s sans cesse, L'amour va lancez tous ses a lancé

doux. égales

Basses

doux.

traits. piqués égales.

L'Amour va lancer tous ses traits à demi

fort.

fort.

ff

L'Amour va lancer...

ff

ff

Acte II^e

va lancer, tous ses traits, aimez

This system contains the first system of music. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The lyrics 'va lancer, tous ses traits, aimez' are written below the treble staff. The music includes various note values and rests.

vous, aimez vous sans cesse, aimez vous sans cesse, L'amour va lancer

This system contains the second system of music. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The lyrics 'vous, aimez vous sans cesse, aimez vous sans cesse, L'amour va lancer' are written below the treble staff. The music includes various note values and rests.

tous ses traits, L'amour va lancer

This system contains the third system of music. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The lyrics 'tous ses traits, L'amour va lancer' are written below the treble staff. The music includes various note values and rests.

Zoroastre.

Tent.

tous ses traits, L'Amour va lancer a lance. tous ses

Sort. *doux.* *vite*

9 7 5 6 4 5 7 6 7 6 4 7

traits.

Fin. C'est pour votre bon-

Sort. *Fin.* *doux*

2 5 9 6 4 7

= heur qu'il v' lie et vous blesse, Jouissez de votre tendresse. Dans les bras des plaisirs, dans le

1^{re} Fl. *2^{es} Fl.*

2 5 7 6 9 6 7 6 8

gai.

Sein de la paix. Dans les bras des plaisirs, dans le sein de la paix. Aimez v^s aimez v^s sans

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The tempo/mood is marked 'gai.' (gay).

cesse l'amour a lance' tous ses traits, Viol. d'arc L'amour a lance'

This system contains the next two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics continue below the vocal line. The instruction 'Viol. d'arc' is written below the vocal line.

... tous ces Da Capo al Segno

Da Capo al Segno p.

This system contains the final two staves of music on the page. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics 'tous ces Da Capo al Segno' are written below the vocal line. The instruction 'Da Capo al Segno p.' is written below the piano staff.

Zoroastre

Viol. et Fl.

Sarabande

Basses

This system contains the first two staves of the Sarabande movement. The top staff is for Violins and Flutes, and the bottom staff is for Basses. The music is in 3/4 time and features a slow, melodic line with some chromaticism.

Petite Reprise

This system contains the next two staves of the Petite Reprise movement. The top staff is for Violins and Flutes, and the bottom staff is for Basses. The music is in 3/4 time and features a more rhythmic and melodic line.

Viol. et H. bois.

Gigue

Tous.

This system contains the first two staves of the Gigue movement. The top staff is for Violins and Woodwinds, and the bottom staff is for all instruments. The music is in 2/4 time and features a lively, rhythmic line.

This system contains the next two staves of the Gigue movement. The top staff is for Violins and Woodwinds, and the bottom staff is for all instruments. The music continues with the same lively, rhythmic character.

This system contains the final two staves of the Gigue movement. The top staff is for Violins and Woodwinds, and the bottom staff is for all instruments. The music concludes with a final cadence.

Dans nos bois le Cœur nous conduit, On ne s'unit que quand on aime, Et c'est pour aimer qu'on s'unit.

Une tendresse extrême Précède l'Himen et le suit, On le prendroit pour l'Amour même, Et l'Amour s'en applaudit.

P^r Menuet.

Petites Flutes

Viol. f.

H. C.

Tpls

Tous

Zoroastre.

p.^{tes} *Tous*

Fin p.^{tes}

Fin.

Fin.

2^e Menuet, Viol.

B. sons

Barres

p.^{tes}

a demi. *f.^c*

A nos vœux l'amour se présente sous les traits rians du plaisir, à nos vœux l'amour se présente.

B.C.

Sous les traits rians... du plaisir.

A nos vœux l'amour se présente sous les traits rians du plaisir,

A nos vœux l'amour se présente sous les traits rians du plaisir;

Chœur.

A nos vœux l'amour se présente sous les traits rians du plaisir.

Le bonheur est le prix d'une

Zoroastre

à nos vœux l'amour se présente sous les traits rians du plaisir.

B.C.

Flame constante, Il faut se fixer pour jouir, Il faut se fixer pour jouir.

On reprend

Le Chœur.

Tous

Le Papillon, et le zéphir Ne vol. tigent que dans l'attente De la fleur chérie et brillante Qui pour-eux

Zoroastre.

B.C.

doit s'épanouir. Le Ruisseau murmure, et serpen. te Jusqu'au séjour qui lui présente l'onde à laquelle

4 * 6 3 2 9 8 6 5 7

Chœur.

Trio.

il doit s'unir. A nos vœux l'amour se présente, sous les traits rians du plaisir. Le bonheur est le prix d'une

Le bonheur est le prix d'une

A nos vœux l'amour se présente sous les traits rians du plaisir. Le bonheur est le prix d'une

Flame Constante, Il faut se fixer pour jouir *Il faut se fixer pour jouir.*

Flame Constante, Il faut se fixer pour jouir

Flame Constante, Barres Il faut se fixer p'jouir, Il faut se fixer pour jouir.

Acte II^e

60

Viol. et H. bois.

Contre-danse

B. sons

Basses

Tous

Fin. 1^{re} Rep.

Da Capo

2^e Rep.

B. sons

+ Tous

Da Capo

Basses

Chœur

des Feux

étincelans

Sortent

Du Temple

Ciel! de feux ce mont é-tin... cel... le.

Ciel! de feux ce mont é-tin... cel... le.

B. sons

Basses

Zoroastre.

pre Tromp. vite

2^e Tr.

1^{er} Cors

2^e Cors

Timballes

Quels sons éclatans, et divers? Une flamme nouvel... le s'allume et bril.. le dans les airs

Quels sons éclatans, et divers? Une flamme nouvel, le s'allume et bril.. le dans les airs

pre Tromp.

2^e Tromp.

1^{er} Cors.

2^e Cors.

Timb.

1^{er} Viol.

2^e Viol.

Tous.

pre Tromp.
2^e Tromp.
1^{re} Cors.
2^e Cors.
Timbales
1^{re} Viol. eth. b.
2^e
Tous.
Basses.

SCENE V^e

Une Voix qui sort du nuage, et les précédens.

Lia Voix
Zoro-as-tre, un tiran accable ta patrie, Et tu languis dans un lâche repos. Que ne puis je adou
Fl. Seule.
2. Flutes
1^{re} Viol. tres 3^e
2^e tres 3^e
B.C.

Zoroastre

Zoroastre.

La Voie. 63

Voix

= cir ses maux aux dépens, même, de ma vie. Mais quel peut être mon espoir? Proscrit, sans secours sans pou-

Zoro-

Orosmade

= voir... Vo... le vole à la gloire, Tri. om... phe, éclaire l'uni-

= astre.

M. Seule

= vers. Éclaire l'univers Éclaire l'univers La lumière attend la victoi... =

1^{re} Viol. très d.

2^e Viol. très d.

pre Tromp.

2^e

1^{re} Cors.

2^e

Basses

2^e

Acte II^e

Zoroastre plus lent

re Sur les ténèbres des Enfers, Sur les ténèbres les Enfers. Qu'en ten'je? quel trans-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line for Zoroastre, with lyrics: "re Sur les ténèbres des Enfers, Sur les ténèbres les Enfers. Qu'en ten'je? quel trans-". The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves show the piano's left and right hands respectively, with various chords and melodic lines. The bottom staff is the basso continuo line, featuring figured bass notation with numbers like 6, 7, 5, 7, 6, 7, and a 'p.f.' marking.

Il s'élanç dans le Char.

= port s'empare de mon ame? L'espoir s'offre à mon cœur, que la gloire a d'attraits? Sois mon

Pl. Seule

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics: "port s'empare de mon ame? L'espoir s'offre à mon cœur, que la gloire a d'attraits? Sois mon". The second staff is the piano accompaniment. The third and fourth staves show the piano's left and right hands. The bottom staff is the basso continuo line with figured bass notation including numbers like 2, 6, 3, 9, 8, and 2.

guide, o divine flâme, Peuples, ne m'oubliez jamais.

The first system of the score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'guide, o divine flâme, Peuples, ne m'oubliez jamais.' The second staff is a vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff containing figured bass notation (9 8 6 7 5 4 7) and the fourth staff containing figured bass notation (9 8 6 7 5 4 7).

Avec Cécide. *Chœur.* *Avec Abénis*

Zoroastre vole à la gloire, vole à la gloire

Zoro-as-tre, Zoroastre vole à la gloire

Zoro-as-tre, Zoroastre vole à la gloire

Zoro-as-tre, Zoroastre vole à la gloire

1^{re} Tromp. *2^e Tromp.* *Viol. et h.b.* *Timb. Seules*

Tous.

The second system of the score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Zoroastre vole à la gloire, vole à la gloire'. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics 'Zoro-as-tre, Zoroastre vole à la gloire'. The fifth staff is a piano accompaniment. The sixth and seventh staves are instrumental parts for '1^{re} Tromp.', '2^e Tromp.', 'Viol. et h.b.', and 'Timb. Seules'. The bottom left corner is labeled 'Tous.'

Acte II^o

Sans Cérède

//Tous

=om phe, éclaire l'univers
 // abénis seule. Triom phe, Triom phe éclai..re l'uni=
 = om. phe éclaire l'univers, Triom phe é'clai..re l'uni=
 Triomphe, éclaire l'univers, Triom. phe é'clai..re l'uni=
 Triom phe éclai..re l'uni=

Viol. et h. b.

Tous.

Viol. et h. b.

Viol. et h. b.
 Viol. et h. b.
 Tous.

Zoroastre.

// Avec Cénide

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a melody line.

= vers, *La lumière attend la victoire sur les ténèbres des Enfers, des Enfers. La lumière attend la victoi...*

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a bass line.

= vers, *La lumière attend la victoire sur les ténèbres des Enfers. La lumière attend la vic-*

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a bass line.

= vers, *La lumière attend la victoire sur les ténèbres des Enfers. La lu =*

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a bass line.

= vers, *La lumière attend la victoire sur les ténèbres des Enfers. La lumière attend la vic-*

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a melody line.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a melody line.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a melody line.

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a bass line.

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a bass line.

= re Sur les ténèbres des Enfers.

= toire, attend la victoire Sur les ténèbres des Enfers.

= micre attend la victoi. re Sur les ténèbres des Enfers

= toi re Sur les ténèbres des Enfers

B. sons

Basses.

Zoroastre

Zoroastre vole à la gloi re,

vole à la gloi re,

vole à la gloi re,

Zoroastre vole à la gloi re,

1^{re} Tromp.

2^{de}

1^{er} Cors.

2^{es}

Viol. et h. bois.

Flute Seule

B. sons

Tous

Timbales

Basses

Timbales

Tous

Timb. Seule

Acte II^e

The musical score consists of seven staves. The first four staves are vocal parts, each with the lyrics: "La lumiere attend la victoire Sur les ténébres des Enfers, des Enfers, La lumiere attend la victoire Sur les té-". The fifth staff is for Violin and Viola, marked "Viol et h. b.". The sixth staff is for Violin, also marked "Viol et h. b.". The seventh staff is for Viola, marked "Tous.". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings.

La lumiere attend la victoire Sur les ténébres des Enfers, des Enfers, La lumiere attend la victoire Sur les té-

La lumiere attend la victoire Sur les ténébres des Enfers, La lumiere attend la vic-

La lumiere attend la victoire Sur les ténébres des Enfers, La lumiere attend la vic-

La lumiere attend la victoire Sur les ténébres des Enfers, La lumiere attend la vic-

Viol et h. b.

Viol et h. b.

Tous.

= ne'... bres des Enfers, ... Sur les ténèbres des Enfers.

= toire Sur les ténèbres des Enfers, ... Sur les ténèbres des Enfers.

= toire Sur les ténèbres des En-fers, ... Sur les ténèbres des Enfers.

= toire Sur les ténèbres des En-fers, ... Sur les ténèbres des Enfers.

Tous

Fin du II^e Acte

L'Air Majestueux tout de suite pour l'entr'acte;
page 48.